



说明书材质要求：105g 有光铜版纸	说明书成品尺寸：105*143mm
第一：专色用6级防晒油墨+CMYK油墨要求： 1. PANTONE137C专色油墨(专色用6级防晒油墨)： 如果自己配色，油墨配比为：酒联中黄(防晒)2000g 酒联金红(防晒)225g 2. C色油墨：酒联天蓝墨 3. M色油墨：酒联金红墨 4. Y色油墨：pantone123C专色油墨 5. K色油墨：酒联黑墨	第二：特别注意： 1. 印刷时看样请参考我司提供的实物样品颜色。不得偏色 2. 137C的专色不得参考C=0, M=35, Y=90, K=0对应的四色 色谱颜色来看样印刷 Pantone 137C Black（两色印刷）
折叠方式：骑马钉(翻盖)	备注：

特别注意：此页内容不印刷

风琴折 + 对折 页面顺序

16P 页面顺序

9	10	11	封面
12	13	14	封底

1	2	3	4
5	6	7	8

20P 页面顺序

11	12	13	14	封面
15	16	17	18	封底

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

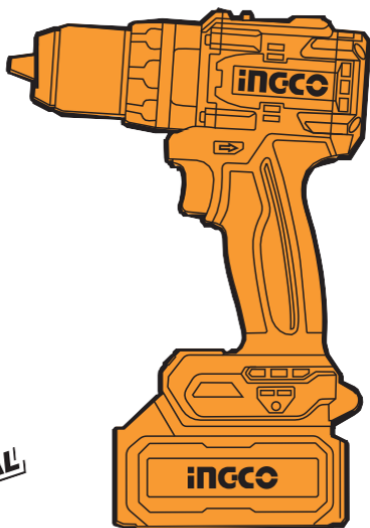
更改记录	1. 新制作			
	0624.V01	2024.6.12	CXY	
	版本号	日期	设计师	

INGCO

www.ingco.com

**PRODUCT
MANUAL**

BRUSHLESS CORDLESS IMPACT DRILL



CIDLI20968 CIDLI20968xy CIDLI2096xy
UCIDLI20968 UCIDLI20968xy UCIDLI2096xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



SCAN FOR VIDEO

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS GÉPEK HASZNÁLATÁHOZ

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt, amelyeket ezzel az elektromos szerszámmal szolgáltatnak. Az alább felsorolt összes utasítás be nem tartása elektromos sokkot, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg a jövőbeli hivatkozásokhoz. A "kéziszerszám" kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön hálózatról működő (kábelrel ellátott) kéziszerszáma vagy akkumulátorral működő (akkumulátoros) kéziszerszáma utal.

1) Munkaterület biztonság

- Tartsa munkaterületét tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét területek baleseteket vonzanak.
- Ne üzemeltesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket,** amíg egy elektromos szerszámot használ.
A figyelmeztlenség miatt elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok csatlakozóinak meg kell egyezniük a konnektorral.** Soha ne módosítsa a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adapter csatlakozókat földelt elektromos szerszámokkal. A módosítatlan csatlakozók és a hozzájuk illő konnektorok csökkentik az elektromos sokk kockázatát.
- Kerülje a testi érintkezést az földelt vagy földhöz kapcsolt felületekkel,** mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények. Megnövekedett az elektromos sokk kockázata, ha a test földelt vagy földhöz kapcsolt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** A víz bejutása az elektromos szerszámokba növeli az elektromos sokk kockázatát.
- Ne bányon visszaélőn a kábelrel.** Soha ne használja a kábelt a gépi

szerszám cipelésére, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az elektromos sokk kockázatát.

- e) Ha kültéren használ elektromos szerszámot, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- f) Ha elkerülhetetlen, hogy elektromos szerszámot nedves helyen használjon, használjon maradékáram-védőkapcsoló (RCD) védett ellátást. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Legyen éber, figyeljen arra, mit csinál, és használjon józan eszet elektromos szerszám használatánál. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy gyógyszerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. *Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.*
- b) Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédelmet. *A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porálarc, a csúszásmentes biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.*
- c) Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorcsomaghoz, felvenné vagy szállítaná az eszközt. *Balesetveszélyt jelent, ha ujjával a kapcsolón hordja az elektromos szerszámokat, vagy ha bekapcsolt állapotban energizálja azokat.*
- d) Távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot. *Egy kulcs vagy csavarkulcs, amely egy forgó alkatrészhez van csatolva, személyi sérülést okozhat.*
- e) Ne nyújtózkodjon túlságosan. Mindig tartsa megfelelő talajkapcsolatát és egyensúlyát. *Ez lehetővé teszi a gépi szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.*
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa haját és ruházatát távol a mozgó alkatrészekről. *A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.*
- g) Ha berendezések állnak rendelkezésre a por kivonására és gyűjtésére szolgáló létesítmények csatlakoztatásához, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. *A por*

gyűjtésének használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából adódó ismeretség gondatlanná tegye Önt, és figyelmen kívül hagyja a szerszámbiztonsági elveket. Egy gondatlan cselekedet súlyos sérülést okozhat egyetlen pillanat alatt.**

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse a gépi szerszámot. Az Ön alkalmazásához megfelelő gépi szerszámot használja. A megfelelő gépi szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát azon a sebességen, amire tervezték.**
- b) Ne használja a gépi szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan gépi szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval irányítani, veszélyes és javításra szorul.**
- c) Húzza ki a dugót a tápegységből és/vagy távolítsa el az akkumulátort csomagolja ki, ha levehető, a gépi szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy tárolná a gépi szerszámokat. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a gépi szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.**
- d) Tárolja a nem használt elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.**
- e) Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek eltolódását vagy beragadását, az alkatrészek törését és bármilyen más állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.**
- f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé valószínűek, hogy beragadnak, és könnyebben ellenőrizhetők.**
- g) Használja a gépi szerszámot, tartozékokat és szerszámbetéteket stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát. A gépi szerszám olyan műveletekre történő használata, amelyekre nem szánták, veszélyes helyzetet eredményezhet.**
- h) Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat és a**

fogó felületeket. A csúszós fogantyúk és fogó felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsön.** *Egy olyan töltő, amely egy típusú akkumulátorcsomaghoz megfelelő, tűzveszélyt jelenthet, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használják.*
- b) **Csak kifejezetten erre a célra kijelölt akkumulátorcsomagokkal használja a villamos kéziszerszámokat.** *Bármely más akkumulátorcsomag használata sérülés és tűzveszély kockázatát hozhatja magával.*
- c) **Amikor az akkumulátor csomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, mint például papírkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik terminál és a másik között.** *Az akkumulátor terminálok rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.*
- d) **Visszaélés esetén folyadék kerülhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést.** *Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, továbbá kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.*
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorcsomagot vagy szerszámot.** *A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűz, robbanás vagy sérülés veszélyét jelentheti.*
- f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** *Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.*
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** *A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleteken történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűz kockázatát.*

6) Szerviz

- a) **A hajtott szerszámot csak képezített szerviztechnikus szervizelje, és csak azonos pótalkatrészeket használjon.** *Ez garantálja a hajtott szerszám biztonságának megőrzését.*
- b) **Soha ne szervizálja a sérült akkumulátor csomagokat.** *Az akkumulátor*

csomagok szervizelését kizárólag a gyártó vagy a hivatalosan engedélyezett szervizszolgáltatók végezhetik.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mentse el ezeket az utasításokat.

▲ VIGYÁZAT

Csak eredeti, gyári akkumulátorokat használjon. A nem eredeti, vagy módosított akkumulátorok használata akkumulátor-robbanást eredményezhet, ami tüzet, személyi sérülést és károkat okozhat. Ez továbbá érvényteleníti az eszköz garanciáját, és a sötét, töltött területek baleseteket vonzanak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- a) **Ne szedje szét, ne nyissa ki, és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.**
- b) **Tartsa a gyermekektől távol az elemeket.** A gyermekek általi elemhasználatot felügyelni kell. Különösen a kis elemeket tartsa távol a kisgyermekektől.
- c) **Azonnal kérjen orvosi tanácsot, ha egy cellát vagy akkumulátort lenyelt.**
- d) **Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek.** Kerülje a közvetlen napfényben történő tárolást.
- e) **Ne zárlatosson sejteket vagy akkumulátorokat.** Ne tárolja a sejteket vagy akkumulátorokat rendszertelenül dobozban vagy fiókban, ahol egymást zárlatosíthatják, vagy más fémtárgyak által zárlatosíthatók.
- f) **Ne távolítsa el az elemet vagy az akkumulátort az eredeti csomagolásból, amíg azt használatba nem veszi.**
- g) **Ne tegye ki a cellákat vagy akkumulátorokat mechanikai sokknak.**
- h) **Amennyiben a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen.** Ha mégis érintkezés történt, öblítse ki a érintett területet bőséges mennyiségű vízzel és kérjen orvosi tanácsot.
- i) **Ne használjon más töltőt, mint amelyet kifejezetten a berendezéshez biztosítottak.**
- j) **Figyelje meg a cella, az akkumulátor és a berendezés plusz (+) és mínusz (-) jelzéseit, és biztosítsa a helyes használatot.**
- k) **Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezés használatára terveztek.**
- l) **Ne keverjen össze különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.**
- m) **Mindig vásárolja meg a készülék gyártója által ajánlott akkumulátort a**

berendezéshez.

- n) Tartsa tisztán és szárazon az elemeket és az akkumulátorokat.
- o) Törölje le a cella vagy az akkumulátor csatlakozóit egy tiszta, száraz ronggyal, ha azok piszkossá válnak.
- p) Másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. *Mindig használja a megfelelő töltőt, és hivatkozzon a gyártó utasításaira vagy a berendezés kézikönyvére a helyes töltési utasításokért.*
- q) Ne hagyja hosszú ideig töltőn az akkumulátort, ha nem használja.
- r) Hosszabb tárolás után szükséges lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltése és kisütése a maximális teljesítmény eléréséhez.
- s) Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt a későbbi hivatkozásokhoz.
- t) Használja a cellát vagy az akkumulátort csak arra a célra, amire azt tervezték.
- u) Amennyiben lehetséges, használaton kívül távolítsa el az akkumulátort a berendezésből.
- v) Megfelelően semmisítse meg.

Tippek a maximális akkumulátor-élettartam fenntartásához

- a) Töltse fel az akkumulátor-kazettát, mielőtt teljesen lemerülne. *Mindig állítsa le a szerszám működését és töltse fel az akkumulátor-kazettát, amikor észreveszi, hogy a szerszám kevesebb energiával rendelkezik.*
- b) Soha ne töltse újra egy teljesen feltöltött akkumulátor-kazettát. A túltöltés rövidíti az akkumulátor élettartamát.
- c) Töltsd fel az akkumulátor-kazettát 10°C-40°C (50°F- 104°F) szobahőmérsékleten. *Hagyd lehűlni a forró akkumulátor-kazettát, mielőtt feltöltenéd.*
- d) Töltse fel az akkumulátor-kazettát, ha hosszú időn keresztül (több mint hat hónap) nem használja.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátor-kazettához

- 1. Mielőtt használná az akkumulátor-kazettát, olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az akkumulátor töltőn, az akkumulátoron, és a terméken, amely az akkumulátort használja.
- 2. Ne szedje szét az akkumulátor-kazettát.
- 3. Ha a működési idő túlságosan lerövidült, azonnal állítsa le a működést. *Ez túlmelegedés, lehetséges égési sérülések és akár robbanás veszélyét is maga után vonhatja.*

4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel és azonnal keresse fel orvosát. Ez látásvesztést eredményezhet.**
5. **Ne zárolja rövidre az akkumulátor-kazettát:**
 - a) *Ne érintse a csatlakozókat semmilyen vezető anyaggal.*
 - b) *Kerülje a töltőpatron tárolását olyan tartályban, ahol más fém tárgyak, például szögek, érmék stb. találhatóak.*
 - c) *Ne tegye ki az akkumulátor készletet víznek vagy esőnek.*
 - d) *Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramáramlást, túlmelegedést, lehetséges égési sérüléseket és akár leállást is okozhat.*
6. **Ne tárolja az eszközt és az akkumulátor-kazettát olyan helyeken, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 50°C-ot (122°F).**
7. **Ne égesse el az akkumulátor-kazettát, még akkor sem, ha súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor-kazetta felrobbanhat tűz esetén.**
8. **Vigyázzon, hogy ne ejtse le vagy üsse meg az akkumulátort.**
9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **Kövesse a helyi szabályozásokat az akkumulátorok eldobásával kapcsolatban.**

Szerszám / akkumulátor védelmi rendszer

Az eszköz szerszám/akkumulátor védelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan megszakítja a motorhoz vezető áramot, hogy meghosszabbítsa a szerszám és az akkumulátor élettartamát. Az eszköz automatikusan leáll működés közben, ha a szerszámot vagy az akkumulátort az alábbi feltételek valamelyike alá helyezik:

Túlterhelés elleni védelem

Amikor az akkumulátort olyan módon működtetik, hogy rendkívül magas áramot von le, az eszköz automatikusan leáll bármilyen jelzés nélkül. Ebben a helyzetben kapcsolja ki az eszközt, és állítsa le azt az alkalmazást, amely túlterhelte az eszközt. Ezután kapcsolja be az eszközt az újraindításhoz.

Túlmelegedés elleni védelem

Amikor az eszköz/akkumulátor túlmelegszik, az eszköz automatikusan leáll. Ebben a helyzetben hagyja az eszközt/akkumulátort lehűlni, mielőtt újra bekapcsolná az eszközt.

Szállítás

Az akkumulátorok megfelelnek az iparágban és jogi szabványokban előírt összes alkalmazandó szállítási szabályozásnak (további információkért forduljon a gyártóhoz).

Az akkumulátorok szállítása tűzveszélyt jelenthet, ha az akkumulátor csatlakozói véletlenül érintkezésbe kerülnek vezető anyagokkal. Akkumulátorok szállításakor győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakozói védettek és jól szigeteltek azoktól az anyagoktól, amelyek érintkezésbe kerülhetnek velük és rövidzárlatot okozhatnak.

Ebben a kézikönyv szakaszban szolgáltatott információkat jóhiszeműen és a dokumentum létrehozásának idején pontosnak véltük. Azonban semmilyen kifejezett vagy hallgatólagos garanciát nem adunk. A vevő felelőssége, hogy biztosítsa hogy tevékenységei megfelelnek az érvényes szabályozásoknak.

A környezet védelme

Külön gyűjtés. Ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt eldobni.

Amennyiben egyszer úgy találja, hogy termékét cserélni kell, vagy ha már nincs rá további szüksége, ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. Tegye elérhetővé ezt a terméket külön gyűjtésre.

A használt termékek és csomagolások külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újbóli felhasználása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

A helyi szabályozások lehetővé tehetik az elektromos termékek háztartástól való külön gyűjtését, önkormányzati hulladéklerakó helyeken, vagy a kereskedőnél, amikor új terméket vásárol.

Újratölhető akkumulátor csomag

Ezt a hosszú élettartamú akkumulátorcsomagot újra kell tölteni, amikor már nem képes elegendő energiát szolgáltatni olyan munkákhoz, amelyeket korábban könnyedén elvégzett. Műszaki élettartama végén gondosan selejtezze ki, figyelembe véve környezetünk védelmét:

- Merítse ki teljesen az akkumulátor csomagot, majd távolítsa el azt az eszközből.
- A lítium-ion cellák újrahasznosíthatók. Vigye őket a kereskedőjéhez vagy a helyi újrahasznosító állomásra. A begyűjtött akkumulátor csomagokat megfelelően újrahasznosítják vagy megsemmisítik.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS SZIMBÓLUMAI

	Duplán szigetelve a további védelem érdekében
	Olvassa el a használati utasítást használat előtt.
	CE megfelelés.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porálcot.
	Hulladékká vált elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni. Kérjük, ahol csak lehetséges, használja az újrahasznosítási lehetőségeket. Forduljon helyi önkormányzatához vagy kereskedőjéhez az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsokért.
	Csak 40°C alatt töltsük fel az akkumulátort
	Mindig újrahasznosítsa az akkumulátorokat.
	Ne semmisítse meg az akkumulátort tűzzel.
	Ne tegye ki az akkumulátort víznek

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Akkumulátoros fűrő biztonsági figyelmeztetések

Akkumulátoros ütfűrő biztonsági figyelmeztetések

1) Biztonsági utasítások minden művelethez

- a) **Viseljen fülvédőt ütfűrőskor.** *A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.*
- b) **Tartsa a gépi szerszámot szigetelt fogantyúknál, amikor olyan műveletet hajt végre, ahol a vágó tartozék vagy a rögzítőelemek érintkezhetnek rejtett vezetékkel.** *A vágó tartozék vagy a rögzítőelemek érintkezése "élő" vezetékkel az eszköz fémrészeit is "élővé" teheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.*

1) Biztonsági utasítások hosszú fűrőszárak használatakor

- a) **Soha ne működtesse magasabb sebességen, mint amit a fűrőszár maximális sebességértékelése megenged.** *Magasabb sebességeknél a szár hajlamos lehet elhajlani, ha szabadon engedjük forogni anélkül, hogy érintkezne az alkatrészszel, ami személyi sérülést eredményezhet.*
- b) **Mindig alacsony sebességgel kezdje a fűrést, és a fűrőfej csúcsának érintkeznie kell a munkadarabbal.** *Nagyobb sebességnél a fűrőszár hajlásra hajlamos, ha szabadon engedjük forogni anélkül, hogy érintkezne a munkadarabbal, ami személyi sérülést eredményezhet.*
- c) **Csak közvetlenül a szerszám tengelyével megegyező irányban alkalmazzon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást.** *A szerszámok elhajolhatnak, ami törést vagy a kontroll elvesztését okozhatja, ami személyi sérülést eredményezhet.*

MARADÉK KOCKÁZATOK

Még akkor is, ha az elektromos szerszámot a előírásoknak megfelelően használják, nem lehet minden maradék kockázati tényezőt kiküszöbölni. A következő veszélyek merülhetnek fel az elektromos szerszám konstrukciójával és tervezésével kapcsolatban:

- a) **Égésügyi problémák,** amelyek a rezgés kibocsátás következtében alakulnak ki, ha a gépi szerszámot hosszabb időn keresztül használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) **Sérülések és tulajdonárok** történnek hirtelen elszabaduló törött tartozékok

miatt.

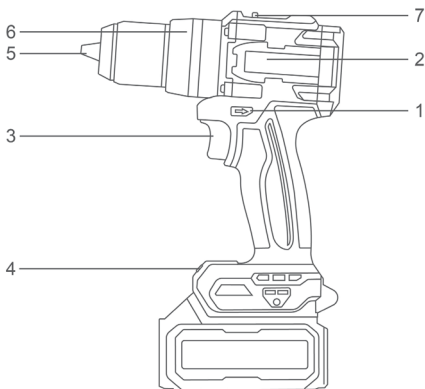
⚠ FIGYELEM!

Ez a gépi szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt a villamos kéziszerszámot használnák.

MARADÉKOS KOCKÁZATOK

Az ütvefűrő fúrási, csavarbehajtási és ütvefűrési alkalmazásokra lett tervezve.

MŰSZAKI ADATOK



- 1. Fordítókapcsoló kar
- 2. Szénkefe nélküli motor
- 3. Kapcsoló
- 4. Lámpa

- 5. Tokmány
- 6. Nyomatékgyűrű beállítása
- 7. Sebességváltó kar

Műszaki specifikációk

Modellszám.	CIDLI20968 CIDLI20968xy CIDLI2096xy	UCIDLI20968 UCIDLI20968xy UCIDLI2096xy
Fűrófeszültség	20V	20V
Mechanikus sebességbeállítások	2	2
Terhelés nélküli változó sebesség	0-500/0-2000/perc	0-500/0-2000/perc
Ütések percben	30000/perc	30000/perc
Nyomatékbeállítások	22+1+1	22+1+1
Maximális nyomatéki erő	96Nm	96Nm
Kulcs nélküli tokmány befogókapacitása	13mm	1/2"

Modell szám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően a jelen dokumentumban szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.
- A specifikációk és az akkumulátor készlet országonként eltérhetnek.

⚠ FIGYELEM!

Csak az alábbi eredeti akkumulátorcsomagot és töltőt használja ehhez az elektromos szerszámoz:

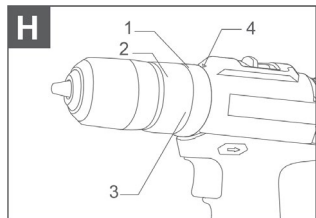
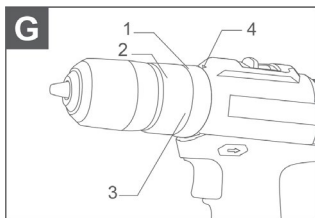
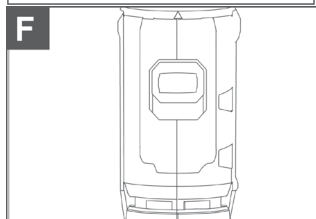
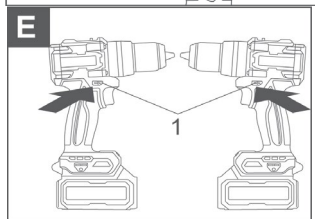
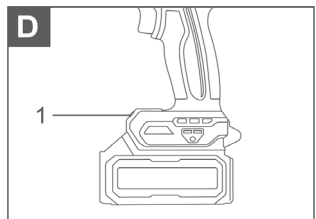
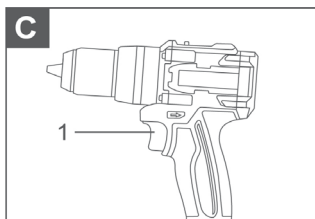
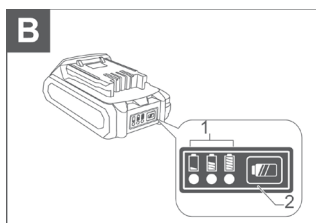
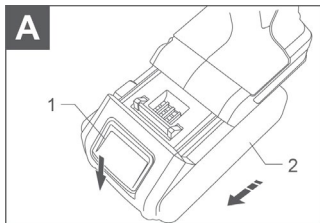
Termék	Akkumulátor csomag		
Modellszám.	Típus	Névleges feszültség	Névleges kapacitás
FBLI2001 FBLI2001xy	Lítium-ion	18,5V egyenáram, 20V Max	2,0Ah
FBLI2002 FBLI2002xy			4.0Ah
FBLI2003 FBLI2003xy			5.0Ah

Modellszám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

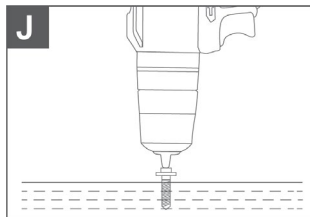
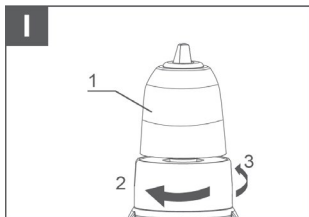
Termék	Akkumulátor csomag töltő			
Modellszám.	Bemeneti teljesítmény	Bemeneti feszültség	Kimeneti névleges feszültség	Kimeneti névleges áram
FCLI2001 FCLI2001xy	50W	220-240V ~50/60Hz	20V egyenáram	2A
UFCLI2001 UFCLI2001xy		110-120V ~50/60Hz		
FCLI20411 FCLI20411xy FCLI2034 FCLI2034xy	105W	220-240V ~50/60Hz	21V egyenáram.	4A
UFCLI20411 UFCLI20411xy UFCLI2034 UFCLI2034xy		110-120V ~50/60Hz		

Modell szám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

MŰVELETI KÉP



MŰVELETI KÉP



FUNKCIÓ LEÍRÁS

⚠ VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz ki van kapcsolva, és az akkumulátor-kazetta eltávolításra került, mielőtt beállítaná vagy ellenőrizné az eszköz működését.

Elektromos biztonság

Akkumulátor patron telepítése vagy eltávolítása (lásd az A ábrát)

Ábra A: 1. Gomb 2. Akkumulátor patron

⚠ VIGYÁZAT

Mindig kapcsolja ki az eszközt az akkumulátor be- vagy kiszerelése előtt. patron.

⚠ VIGYÁZAT

Fogja szilárdan a szerszámot és az akkumulátor-kazettát, amikor telepíti vagy eltávolítja az akkumulátor-kazettát. Ha nem tartja szilárdan a szerszámot és az akkumulátor-kazettát, azok kicsúszhatnak a kezéből, ami a szerszám és az akkumulátor-kazetta károsodását, valamint személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátor-kazettát úgy távolíthatja el, hogy közben eltolja az eszköztől, miközben eltolja a kazetta előlapján lévő gombot. Az akkumulátor-kazetta telepítéséhez igazítsa a kazetta nyelvét a házban lévő horonyhoz, és csúsztassa a helyére. Tolja be teljesen, amíg kis kattánással a helyére nem záródik. Ha látja a piros jelzőt a felső

a gomb oldalán, nem teljesen záródik.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig teljesen helyezze be az akkumulátor-kazettát, amíg a piros jelző nem látható. Ha nem, az véletlenül ki eshet az eszközből, ami sérülést okozhat Önnek vagy valaki másnak.

körülötted.

⚠ VIGYÁZAT

Ne erőltesse a akkumulátor-kazetta beillesztését. Ha a kazetta nem csúszik könnyen be, akkor nem helyesen illesztik be.

A maradék akkumulátorkapacitás jelzése: (lásd B. ábra)

Ábra B: 1. Jelzőlámpák 2. Ellenőrző gomb

Nyomja meg a gombot az akkumulátor-kazettán, hogy jelezze a maradék

akkumulátor kapacitást. Az jelzőlámpák néhány másodpercig világítanak.

Jelzőlámpák		Maradék kapacitás
 Megvilágított	 Ki	
		• >80%
		• 30% -tól 80%-ig
		• <30%

⚠ MEGJEGYZÉS

A használati feltételektől és a környezeti hőmérséklettől függően az jelzés kissé eltérhet a tényleges kapacitástól.

Kapcsoló művelet: (lásd C. ábra)

Ábra C: 1. Kapcsoló ravasz

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt a akkumulátor-kazettát a szerszámba helyezné, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló ravasz megfelelően működik-e és visszatér-e az "OFF" pozícióba, amikor elengedik.

A szerszám elindításához egyszerűen húzza meg a kapcsoló ravaszt. A szerszám sebessége a kapcsoló ravaszra gyakorolt nyomás növelésével növelhető. A leállításhoz engedje el a kapcsoló ravaszt.

Elektromos fék

Ez az eszköz elektromos fékkel van felszerelve. Ha az eszköz nem áll meg gyorsan és következetesen a kapcsoló ravaszának elengedése után, vigye szervizbe az eszközt egy szervizközpontban.

Az első lámpa bekapcsolása: (lásd az D ábrát)

Ábra D: 1. Lámpa

⚠ VIGYÁZAT

Ne nézzen közvetlenül a fénybe vagy a fény forrásába.

Húzza meg a kapcsoló ravaszt, hogy bekapcsoljon a lámpa. A lámpa addig világít,

amíg a kapcsoló ravaszt húzzák. A lámpa kikapcsol 10-15 másodperccel a ravasz elengedése után.

⚠ MEGJEGYZÉS

Használjon száraz ruhát a lámpa lencséről a szennyeződés eltávolításához. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a lámpa lencsét, mert ez csökkentheti a világítás intenzitását.

Fordítókapcsoló működése: (lásd az E. ábrát)

Ábra E: 1. Fordítókapcsoló kar

⚠ VIGYÁZAT

Mindig ellenőrizze a forgásirányt a működés előtt.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja a fordítókapcsolót, miután az eszköz teljesen leállt.

Az eszterga szerszám forgásirányának megváltoztatása a szerszám leállása előtt károsíthatja a szerszámot.

⚠ VIGYÁZAT

Amikor nem használja az eszközt, mindig állítsa a fordítókapcsoló karját semleges állásba.

Ez az eszköz rendelkezik egy irányváltó kapcsolóval, amellyel megváltoztatható a forgásirány. Nyomja le az irányváltó kapcsoló karját az A oldalról az óramutató járásával megegyező forgásirányhoz, vagy a B oldalról az óramutató járásával ellentétes forgásirányhoz. Amikor az irányváltó kapcsoló karja semleges pozícióban van, a kapcsoló ravaszt nem lehet behúzni.

Sebességváltás: (lásd az F. ábrát)

Ábra F: 1. Sebességváltó kar

⚠ VIGYÁZAT

Mindig teljesen állítsa be a sebességváltó kart a megfelelő pozícióba. Ha a szerszámmal úgy működik, hogy a sebességváltó kar a "1" oldal közepén helyezkedik el

és a "2" oldalon, a szerszám megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a sebességváltó kart, amíg a szerszám működik. A szerszám megsérülhet.

Sebességváltó kar pozíciója	Sebesség	Nyomaték	Alkalmazható művelet
1	Alacsony	Magas	Nagy terhelés művelet
2	Magas	Alacsony	Könnyűterhelés művelet

A sebesség megváltoztatásához először kapcsolja ki az eszközt. Válassza a "2" oldalt a nagy sebességhez vagy az "1"-et a kis sebességhez, de nagy nyomatékhoz. Győződjön meg róla, hogy a sebességváltó kar a megfelelő pozícióban van a működés előtt. Ha az eszköz sebessége a "2" használata közben rendkívül lecsökken, csúsztassa a kart az "1"-re és indítsa újra a műveletet.

A működési mód kiválasztása (lásd a G. ábrát)

Ábra G: 1. Működési mód váltógyűrű 2. Beállítógyűrű
3. Diplomázás 4. Nyíl

Ennek az eszköznek három működési módja van.

- Fúrási mód (csak forgás)
- Kalapácsfúró mód (forgatás kalapálással)
- Csavarbehajtó mód (nyomatékkuplunggal történő forgatás) Válasszon a munkájához megfelelő módot. Fordítsa el a működési mód váltógyűrűt, és igazítsa a kiválasztott jelzést az eszköztesten lévő nyíllal.

A rögzítő nyomaték beállítása (lásd H. ábra)

Ábra H: 1. Működési mód váltógyűrű 2. Beállítógyűrű
3. Diplomázás 4. Nyíl

A rögzítő nyomatékot lépésről lépésre állíthatja be az állítógyűrű elfordításával. Igazítsa a beosztásokat az eszköztesten lévő nyíllal. A minimális rögzítő nyomatékot 1-nél, a maximális nyomatékot (lásd a specifikációkat) kaphatja meg. Tényleges művelet előtt hajtson be egy próba csavart az anyagba vagy egy azonos anyagdarabba, hogy meghatározza, melyik nyomatékszint szükséges egy adott alkalmazáshoz.

Összeszerelés

⚠ VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor-kazetta eltávolításra került, mielőtt bármilyen munkát végezne a szerszámon.

Hajtófejt/ fúrófej telepítése vagy eltávolítása (lásd az I. ábrát)

1. figura: 1. Hüvely 2. Zár 3. Nyit

Fordítsa el az orsót balra, hogy kinyissa a tokmány száját. Helyezze a hajtófejet/fúrófejet a tokmányba, amennyire csak lehet. Fordítsa el az orsót jobbra, hogy meghúzza a tokmányt. A hajtófej/fúrófej eltávolításához fordítsa el az orsót balra.

MŰVELET

▲ VIGYÁZAT

Mindig teljesen helyezze be az akkumulátor-kazettát, amíg az a helyére nem záródik. Ha látható a gomb felső oldalán a piros rész, akkor nem záródott teljesen. Helyezze be teljesen, amíg a piros rész nem látható. Ha nem, akkor véletlenül ki eshet az eszközből, ami sérülést okozhat Önnek vagy a környezetében lévő személynek. Az egyik kezét a fogantyún, a másik kezét pedig az akkumulátor-kazetta alján tartsa, hogy ellenőrizhesse a csavaró mozgást.

Csavarbehajtó művelet (lásd J. ábra)

▲ VIGYÁZAT

Állítsa be a beállítógyűrűt a munkájához megfelelő nyomaték szintre.

▲ VIGYÁZAT

Győződjön meg róla, hogy a hajtóbít egyenesen van behelyezve a csavarfejbe, különben a csavar és/vagy a hajtóbít sérülhet.

Helyezze a hajtóbít csúcsát a csavar fejébe, és nyomást gyakoroljon az eszközre. Indítsa el az eszközt lassan, majd fokozatosan növelje a sebességet. Engedje el a kapcsoló ravaszokat, amint a tengelykapcsoló bekapcsol.

Fa csavar behajtásakor előfúrjon egy vezetőlyukat, amely a csavar átmérőjének 2/3-a. Ez megkönnyíti a behajtást és megakadályozza a munkadarab hasadását.

Kalapácsfúrási művelet

▲ VIGYÁZAT

Hatalmas és hirtelen csavaró erő hat a szerszámon/fúrószáron a lyuk áttörésekor, amikor a lyuk eldugul a forgácsoktól és részecskéktől, vagy amikor a betonba ágyazott erősítő rudakba ütközik. Először fordítsa el a működési mód változtató gyűrűt úgy, hogy a szerszámtesten lévő nyíl a jelölésre mutasson. Az állítógyűrűt bármely nyomaték szinten be lehet állítani ehhez a művelethez.

Győződjön meg róla, hogy volfrám-karbid hegyű fúrószárat használ. Helyezze a

fúrószárat a kívánt lyuk helyére, majd húzza meg a kapcsoló ravaszt. Ne erőltesse a szerszámot. A könnyű nyomás a legjobb eredményeket adja. Tartsa a szerszámot a helyén, és akadályozza meg, hogy elcsússzon a lyuktól. Ne alkalmazzon nagyobb nyomást, ha a lyuk eldugul a forgácsoktól vagy részecskéktől. Ehelyett, hagyja a szerszámot üresjáratban, majd részben húzza ki a fúrószárat a lyukból. Ezt többször megismételve a lyuk kiürül és a normál fúrás folytatható.

Fúrési művelet

Először fordítsa el az állítógyűrűt úgy, hogy a mutató a jelölésre mutat. Ezután a következőképpen járjon el.

Fafúrás

Fa fúrásakor a legjobb eredményeket a vezetőcsavarral ellátott fafúrókkal lehet elérni. A vezetőcsavar megkönnyíti a fúrást, mivel bevonja a fúrószárat a munkadarabba.

Fémbe fúrás

A fúrószár csúszásának megakadályozása érdekében, a fúrési ponton készítsen bemélyedést központozó vésővel és kalapáccsal. Helyezze a fúrószár hegyét a bemélyedésbe, és kezdje el a fúrást. Fémek fúrásakor használjon vágókenőanyagot. A kivételek a vas és a réz, amelyeket szárazon kell fúrni.

▲ VIGYÁZAT

A szerszámon való túlzott nyomás nem gyorsítja fel a fúrást. Sőt, ez a túlzott nyomás csak károsítja a fúrófej csúcsát, csökkenti a szerszám teljesítményét és lerövidíti a szerszám élettartamát.

▲ VIGYÁZAT

Tartsa szilárdan a szerszámot, és legyen óvatos, amikor a fúrószár áttör a munkadarabon. Óriási erő hat a szerszámról/fúrószárra a lyuk áttörésekor.

▲ VIGYÁZAT

Egy beragadt fúrószárat egyszerűen eltávolíthatunk úgy, hogy a fordítókapcsolót hátramenetre állítjuk, hogy visszafelé menjen. Azonban, ha nem tartja szilárdan a szerszámot, az hirtelen visszafordulhat.

▲ VIGYÁZAT

Mindig rögzítse a kisebb munkadarabokat egy szorítóban vagy hasonló rögzítő eszközben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az eszközt folyamatosan üzemelteti, amíg az akkumulátor-kazetta le nem merül, hagyja az eszközt 15 percig pihenni, mielőtt friss akkumulátorral folytatná.

KARBANTARTÁS&HIBÁK

Lehetséges működési hibák és azok kiküszöbölésének módszerei

Működési hiba	Valószínű okok	Tevékenysége k
Amikor a gépet bekapcsolják, az elektromotor nem működik.	• Kapcsoló hiba • Az áramkábel vagy a vezetékek sérültek, az áramkábel csatlakozó hibás; • Nincs keférintkezés a gyűjtővel; • Kefe kopás/károsodás	Szakítsa meg a gép kapcsolatát a hálózattal és lépjen kapcsolatba egy képzett szakemberrel.
Kör alakú tűz kialakulása a gyűjtőn	• Kefe kopás/károsodás a kefetartóban; • Hiba a pólus tekercsben	Csatlakoztassa le a gépet a hálózatról és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja meg saját maga javítani a gépet.
Munka közben füst vagy az égő szigetelés szaga jelenik meg a szellőzőnyílások.	• Hiba az elektromos motor tekercsében; • Az elektromos rész hibás működése az eszköz.	
Növelt zaj sebesség váltó	• Kopás/törés csapágys - fogaskerék y l/b k öl	
Amikor a gépet bekapcsolják, a főrsó nem forgatás	• Sebességváltó hiba.	

Kritikus állapot kritériumai

Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Tevékenysége k
Repedések a csapágy és a ház részeinek felületein	Fém fáradásos deformációja	Csatlakoztassa le a gépet a hálózatról és vegye fel a kapcsolatot egy képzett szakemberrel. Kérjük, ne próbálja megjavítani a gépet saját maga.
A tápkábel vagy a csatlakozó sérült	Túlterhelés vagy törés	
A túlzott kopás vagy károsodás a motor vagy reduktor mechanizmus, vagy jelkombináció	Fém fáradásos deformációja	

Kritikus állapot kritériumai

Kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázás	Szükséges egy képzett szakemberrel kapcsolatba lépni.
A felesleges zaj megjelenése	Szükséges egy képzett szakemberrel kapcsolatba lépni.
Ha a fent említett hibák észlelhetők, szükséges a gépet leválasztani a hálózatról és felvenni a kapcsolatot egy képzett szakemberrel.	

